

236116-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge savjetovanja na području odnosa s javnošću – Fachliche Betreuung der Beratungsprogramme, redaktionelle Betreuung und fachliche Weiterentwicklung der Website
www.check-dein-spiel.de

OJ S 67/2026 07/04/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

E-pošta: vergabe@bho-legal.com

Pravni oblik kupca: Središnje tijelo državne uprave

Djelatnost javnog naručitelja: Zdravlje

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Fachliche Betreuung der Beratungsprogramme, redaktionelle Betreuung und fachliche Weiterentwicklung der Website www.check-dein-spiel.de

Opis: Gegenstand der RV ist die redaktionell-fachliche Betreuung, Aktualisierung und Weiterentwicklung des Internetauftritts www.check-dein-spiel.de sowie die fachliche Betreuung der Beratungsprogramme „Check out“ und „Time out“.

Identifikacijska oznaka postupka: 0c18ca73-8d50-4977-b816-54bdc073a587

Interna identifikacijska oznaka: BIÖG_RV2_10_26

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79416200 Usluge savjetovanja na području odnosa s javnošću

Dodatna klasifikacija (cpv): 72413000 Usluge oblikovanja www portala, 79822500 Usluge grafičkog oblikovanja

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Zemlja: Njemačka

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 1 087 000,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Die Kommunikation findet ausschließlich über die Vergabepattform statt.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: 1.
Eigenerklärung Ausschlussgründe zu §§ 123, 124 GWB 2. Eigenerklärung
Ausschlussvoraussetzungen gem. § 19 Abs. 1 MiLoG, § 21 AentG, § 98c AufenthG, § 21
SchwarzArbG und § 22 LkSG 3. Eigenerklärung zu Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU)
Nr. 833/2014 in der zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültigen Fassung

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Fachliche Betreuung der Beratungsprogramme, redaktionelle Betreuung und fachliche Weiterentwicklung der Website www.check-dein-spiel.de

Opis: Gegenstand der RV ist die redaktionell-fachliche Betreuung, Aktualisierung und Weiterentwicklung des Internetauftritts www.check-dein-spiel.de sowie die fachliche Betreuung der Beratungsprogramme „Check out“ und „Time out“.

Interna identifikacijska oznaka: BIÖG_RV2_10_26

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79416200 Usluge savjetovanja na području odnosa s javnošću

Opcije:

Opis opcija: Verlängerung der Rahmenvereinbarung

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 42 Mjeseci

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 2

Druge informacije o obnovi: Die Rahmenvereinbarung kann insgesamt zweimal um jeweils sechs Monate zu den bestehenden Bedingungen verlängert werden. Hierbei handelt es sich jeweils um ein einseitiges Gestaltungsrecht des Auftraggebers. Aus dem Optionsrecht resultiert kein Anspruch des Auftragnehmers auf Inanspruchnahme der Option. Die Inanspruchnahme des Optionsrechts ist nicht möglich, wenn die vertragliche Obergrenze bereits ausgeschöpft ist.

5.1.5. Vrijednost

Maksimalna vrijednost okvirnog sporazuma: 1 087 000,00 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#,#Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Smanjenje utjecaja na okoliš

Opis: Vermeidung von vor Ort Terminen

Pristup smanjenju utjecaja na okoliš: Sprečavanje i kontrola onečišćenja

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Financijski omjer

Opis kriterija odabira: 4. Unternehmensdarstellung/Erklärung über die Unternehmensstruktur, insb. die die organisatorische Gliederung, das Leistungsspektrum sowie personelle Kapazitäten, max. zwei DIN A4 Seiten.

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: 5. Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder vergleichbares Register (Auszug in Kopie beizufügen).

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: 6. Erklärung über den Gesamtumsatz netto innerhalb der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, sofern entsprechende Angaben verfügbar sind.

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: 7. Erklärung darüber, dass der Bieter spätestens bei Beginn der Leistung über eine marktübliche Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden unter Angabe der Deckungssummen verfügt.

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: 8. Erklärung, aus der die derzeitige Beschäftigtenzahl des Unternehmens insgesamt und in Bezug auf den Tätigkeitsbereich des Auftrags ersichtlich ist.

Kriterij: Sigurnost opskrbe

Opis kriterija odabira: 9. Eigenerklärung zur Neutralität des Bieters, insbesondere dazu, ob das Unternehmen während der letzten zwei Jahre vertragliche und/oder geschäftliche Beziehungen mit Anbietern oder Verbänden aus der Pharma-, Glücksspiel-, Tabak-, Cannabis-, Alkohol- und/oder Medizinproduktindustrie unterhalten hat bzw. während dieser Vertragslaufzeit eine derartige Zusammenarbeit beabsichtigt. Hinweis: Anhand der Angaben des Bieters wird im Rahmen der Eignungsprüfung gem. § 46 Abs. 2 VgV festgestellt, ob ein Interessenkonflikt vorliegt. Sollte dies der Fall sein, wird der Bieter von der Auftragserteilung ausgeschlossen. Ein Interessenkonflikt ist gegeben, wenn das BIÖG feststellt, dass der Bieter Interessen hat, die mit der Ausführung des öffentlichen Auftrags im Widerspruch stehen und sie nachteilig beeinflussen könnten. Ein solcher Interessenkonflikt liegt u.a. vor, wenn der Bieter Vertrags- und/oder Geschäftsverbindungen zu einem Dritten aus den vorbezeichneten Industrien unterhält oder unterhalten hat, dessen Interessen im konkreten Fall im Widerspruch zu den Interessen des BIÖG stehen, und die Gefahr besteht, dass dem BIÖG hierdurch ein materieller Schaden oder ein Image-Schaden entsteht.

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Vorlage von mindestens 3 geeigneten Referenzen über früher ausgeführte Aufträge, die nachfolgende Mindestanforderungen erfüllen und mit Angabe • des Auftraggebers (mit Angabe des persönlichen Ansprechpartners), • der Bezeichnung des Projektes • des Projektzeitraums, • des Projektvolumens und • des Projektinhalts. Es sind

Referenzen aus den letzten 3 Jahren (maßgeblich ist der Projektabschluss, Stichtag ist das Ende der Angebotsfrist) einzureichen. Geeignet ist eine Referenz, wenn sie mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar ist und eine erbrachte Laufzeit von mindestens einem Jahr hat. Mindestanforderungen: • mindestens zwei (2) Referenzprojekte zu Online-Beratungsleistungen in der Suchtberatung oder Suchtprävention • mindestens ein (1) Referenzprojekt zur redaktionell-fachlichen Betreuung von Webauftritten im Bereich Public Health/Gesundheitsvorsorge.

Kriterij: Tehničari ili tehnička tijela za obavljanje posla

Opis kriterija odabira: Für die angebotenen Fachkräfte sind Qualifikations- und Erfahrungsprofile einzureichen. In den Erfahrungs- und Qualifikationsprofilen ist die angebotene Fachkraft für die jeweilige Rolle zu benennen. Hierfür ist der Unternehmerbogen (Anhang 02) zu verwenden! Es sind mindestens 2 Qualifikations- und Erfahrungsprofile anzugeben, davon eines für die Projektleitung und eines für die Vertretung der Projektleitung. Mindestanforderungen: Mindestanforderungen, die von jedem Projektteammitglied (d.h. Projektleitung, Vertretung der Projektleitung und jedem weiteren Teammitglied) erfüllt werden müssen: • Die zur Leistungserfüllung eingesetzten Personen verfügen über deutsche Sprachkenntnisse in Wort und Schrift auf Muttersprachlerniveau (C2 Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen (GER)) Mindestanforderungen die vom Projektteam insgesamt erfüllt werden müssen: • Ein Teammitglied muss eine Ausbildung zum Diplom-Psychologen oder Master of Science (M.Sc.) in Psychologie sowie eine (von der Deutschen Rentenversicherung anerkannte) psychotherapeutische Weiterbildung zum Psychologischen Psychotherapeuten abgeschlossen haben. Die nachstehend genannten Mindestanforderungen sind durch persönliche Referenzprojekte nachzuweisen. Die wesentlichen Leistungen dieser Referenzprojekte dürften nicht älter als 3 Jahre sein (maßgeblich ist der Projektabschluss, Stichtag ist das Ende der Angebotsfrist). Diese Erfahrungsbereiche sind durch das Projektteam insgesamt nachzuweisen (d. h. es ist ausreichend, wenn die nachfolgenden Erfahrungen jeweils von mindestens einem Mitglied des Projektteams über ein persönliches Referenzprojekt nachgewiesen werden). • Erfahrung in der Recherche und Interpretation wissenschaftlicher Studien und/ oder anderer Publikationen aus dem Bereich Suchtprävention und deren Aufbereitung für die Allgemeinbevölkerung. • Erfahrung in der fachlichen und redaktionellen Betreuung von Webauftritten eines Fachministeriums oder einer Fachbehörde auf Bundes- oder Länderebene oder einer vergleichbaren Institution im Bereich des Gesundheitswesens oder einem verwandten Fachgebiet. • Technisches Verständnis der Funktionsweisen des CMS TYPO 3 und Erfahrungen mit TYPO 3 auf der Anwendungsebene (Backend). • Erfahrungen im Bereich Prävention der Glücksspielsucht, d.h. mit Themen, die auf www.check-dein-spiel.de behandelt werden. Mindestanforderungen die von der Projektleitung und Vertretung der Projektleitung jeweils erfüllt werden müssen: Die nachstehend genannten Mindestanforderungen sind durch persönliche Referenzprojekte mit einer bereits erbrachten Laufzeit von mindestens einem Jahr nachzuweisen. Die wesentlichen Leistungen dieser Referenzprojekte dürften nicht älter als 3 Jahre sein (maßgeblich ist der Projektabschluss, Stichtag ist das Ende der Angebotsfrist). Sowohl die Projektleitung als auch die Stellvertretung der Projektleitung müssen die Mindestanforderungen jeweils abdecken. • Erfahrung mit der Durchführung vergleichbarer Aufträge in leitender Position.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Opis metode koja se primjenjuje ako se ponderiranje ne može izraziti na temelju kriterija: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium. Die Zuschlagskriterien werden in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt. Zu der Ermittlung des besten Preis-Leistungsverhältnisses wird die erweiterte Richtwertmethode nach UfAB 2018 angewendet.

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=850284>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=850284>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 04/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 3 Mjeseci

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Nachforderung gem. § 56 VgV.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 04/05/2026 12:01:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 1

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Informacije o rokovima za preispitivanje: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung erfolgt 10 Kalendertage nach Absendung der beabsichtigten Zuschlagserteilung an die unterlegenen Bieter gem. § 134 Abs. 2 GWB. Die Frist beginnt am

Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße 10 Kalendertage nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB). Auf die prozessualen Vorschriften der §§ 160 ff. GWB wird außerdem hingewiesen. Die Unwirksamkeit des öffentlichen Auftrags wegen eines Verstoßes gegen § 134 GWB kann gemäß § 135 Abs. 2 S. 1 GWB i.V.m. § 135 Abs. 1 Nr. 1 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

8. Organizacije

8.1. ORG-0000

Službeno ime: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

Registracijski broj: 991-00144-10

Poštanska adresa: Maarweg 149-161

Grad: Köln

Poštanski broj: 50825

Zemlja – podregija (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabe@bho-legal.com

Tel.: 000

Uloge ove organizacije:

Kupac

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Registracijski broj: 022894990

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53113

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tel.: +49 228 94990

Faks: +49 228 9499163

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Uloge ove organizacije:
TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 891f7532-c9d6-46f3-9f50-41b2ca75852a - 02
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 02/04/2026 16:02:30 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački
Broj objave obavijesti: 236116-2026
Broj izdanja SL S-a: 67/2026
Datum objave: 07/04/2026